

[Domovská Stránka](#) > ... > [Rodinné Veci a Dedenie](#) > [Cezhraničné Umiestnenie Dieťaťa Vráťane Pestúnskej Starostlivosti](#) > [Austria](#)

Cezhraničné umiestnenie dieťaťa vrátane pestúnskej starostlivosti

Autor obsahu



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



1 Na ktorý orgán sa treba obrátiť a ktorý orgán má vydať predchádzajúci súhlas pred cezhraničným umiestnením dieťaťa na vašom území?

Podľa vnútroštátneho práva sú možné rôzne skutkové podstaty:

a) premiestnenie do zahraničia (relokácia): Ak sú dve osoby poverené opatrovníctvom, musia v zásade postupovať v zhode aj v súvislosti s určením bydliska. Táto zásada vzájomného súhlasu sa uplatňuje bez obmedzenia, t. j. aj na sťahovanie dieťaťa v rámci krajiny, a to v každom prípade, ak sťahovanie zahŕňa výraznú zmenu života. Takisto a najmä v prípade premiestnenia bydliska do zahraničia potrebuje rodič, ktorý sa chce presťahovať, súhlas druhého rodiča alebo súhlas súdu; súd musí pri rozhodovaní zohľadniť najlepší záujem dieťaťa, ako aj záujem rodičov.

Ak bol jeden z rodičov poverený primárnou starostlivosťou na základe súdneho rozhodnutia alebo dohody, má výlučné právo určiť miesto pobytu podľa znenia § 162 ods. 2 Všeobecného občianskeho zákonníka (ABGB); preto by nebol potrebný súhlas s presťahovaním (v rámci krajiny).

Podľa judikatúry však tento rodič musí v tomto prípade informovať aj druhého rodiča za predpokladu, že presťahovanie dieťaťa je dôležitou záležitosťou, a dodržiavať najlepší záujem dieťaťa; okrem toho presun bydliska nesmie výrazne narušiť výkon starostlivosti o dieťa druhým rodičom. Toto obmedzenie platí o to viac pri sťahovaní do zahraničia.

To isté platí aj pre pestúnov, ktorí majú dieťa v starostlivosti, ale v praxi sa to deje len zriedkavo; vo väčšine prípadov zostáva starostlivosť o dieťa a mládež v rukách orgánu sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.

b) umiestnenie do domova alebo k pestúnom: Umiestnenie so súhlasom opatrovníka (opatrovníkov) (ktorými sú zvyčajne rodičia) sa vykonáva výlučne na základe ustanovení platného zákona o starostlivosti o deti a mládež príslušnej krajiny bez potreby súdneho konania. Na druhej strane umiestnenie bez súhlasu opatrovníka (opatrovníkov) podlieha následnému preskúmaniu súdom ako mimoriadne opatrenie v zmysle Všeobecného občianskeho zákonníka (§ 211 ABGB).

c) umiestnenie v inom členskom štáte: Ak súd alebo príslušný orgán (v zmysle článku 2 ods. 2 bodu 1 nariadenia Brusel IIb) zvažuje umiestnenie dieťaťa (teda osoby mladšej ako 18 rokov, článok 2 ods. 2 bod 6 nariadenia Brusel IIb) v inom členskom štáte, musí získať predchádzajúci súhlas príslušného orgánu tohto iného členského štátu v súlade s článkom 82 ods. 1 nariadenia Brusel IIb. Umiestnenie sa nariadi alebo zariadi až po súhlase príslušného orgánu dožiadaného členského štátu s umiestnením (odsek 5 leg. cit.). Požiadavka predchádzajúceho súhlasu vyplýva samostatne z citovaných ustanovení práva Únie.

Žiadosti o súhlas sa musia pravidelne zasielať prostredníctvom ústredného orgánu dožadujúceho členského štátu

ústrednému orgánu dožadovaného členského štátu, v ktorom má byť dieťa umiestnené (článok 82 ods. 1 nariadenia Brusel IIb). Následný vnútroštátny postup získania súhlasu je ponechaný na príslušné vnútroštátne právne predpisy.

Pokiaľ nejde o prípad, ktorý je vyňatý z požiadavky súhlasu (pozri bod 3), alebo pokiaľ neboli prijaté administratívne opatrenia, ktoré sa od nej odchyľujú (pozri bod 4), žiadosti sa adresujú príslušnému orgánu starostlivosti o deti a mládež (pozri bod 2) prostredníctvom ústredného orgánu.

Rakúsko má deväť spolkových krajín, z ktorých každá prostredníctvom svojich orgánov (napr. úrad krajinskej vlády, magistrát, okresná správa) pôsobí ako orgán starostlivosti o deti a mládež. Súhlas s cezhraničným umiestnením musí dať orgán starostlivosti o deti a mládež, na území ktorého sa má umiestnenie uskutočniť.

Krajina	Všeobecná adresa	Kontaktná osoba
Burgenland	Úrad krajinskej vlády Burgenlandu Oddelenie 6 – Sociálne veci a zdravie Starostlivosť o deti a mládež Europaplatz 1 7000 Eisenstadt post.a6@bglid.gv.at	Daniel Novak daniel.novak@bglid.gv.at
Korutánsko	Úrad krajinskej vlády Korutánska Oddelenie 4 – Sociálne zabezpečenie Mießtaler Straße 1 9021 Klagenfurt abt4.kjh@ktn.gv.at	
Dolné Rakúsko	Úrad krajinskej vlády Dolného Rakúska Skupina pre zdravie a sociálne veci Oddelenie starostlivosti o mládež Landhausplatz 1 3109 St. Pölten post.gs6@noel.gv.at	Dr. Peter Rozsa peter.rozsa@noel.gv.at
Horné Rakúsko	Úrad krajinskej vlády Horného Rakúska Riaditeľstvo pre spoločnosť, sociálne záležitosti a zdravie Oddelenie starostlivosti o deti a mládež Bahnhofplatz 1 4021 Linz kjh.post@ooe.gv.at	Astrid Mitter-Stöhr astrid.mitter-stoehr@ooe.gv.at
Salzburg	Úrad krajinskej vlády Salzburgu Starostlivosť o deti a mládež Fischer-von-Erlach-Straße 47 Postfach 527 5010 Salzburg soziales@salzburg.gv.at	Renate Heil renate.heil@salzburg.gv.at
Štajersko	Úrad krajinskej vlády Štajerska Starostlivosť o deti a mládež Hofgasse 12, 8010 Graz kinderundjugendhilfe@stmk.gv.at	Andrea Rotmajer andrea.rotmajer@stmk.gv.at
Tirolsko	Úrad krajinskej vlády Tirolska Oddelenie starostlivosti o deti a mládež Leopoldstraße 3 6020 Innsbruck kiju@tirol.gv.at	Reinhard Stocker-Waldhuber reinhard.stocker@tirol.gv.at

Úrad vlády spolkovej krajiny Vorarlbersko
Oddelenie pre mládež a rodinu
Vidiecky dom
Römerstraße 15,
6901 Bregenz
Vorarlbersko jugend.familie@vorarlberg.at
MA 11 – Úrad pre mládež a rodinu
Rüdengasse 11
1030 Viedeň
Viedeň gr@ma11.wien.gv.at

Josef Hiebl, M.D
josef.hiebl@wien.gv.at

2 Stručne opíšte postup konzultácie a získania súhlasu (vrátane požadovaných dokumentov, lehôt, podrobností postupu a ďalších relevantných údajov) v prípade cezhraničných umiestnení detí na vašom území.

Žiadosť o konzultáciu je potrebné adresovať príslušnému orgánu starostlivosti o deti a mládež prostredníctvom ústredného orgánu, ktorým je Spolkové ministerstvo spravodlivosti. Ústredný orgán postúpi žiadosť agentúre pre starostlivosť o deti a mládež krajiny, v ktorej sa plánuje cezhraničné umiestnenie (pozri bod 1). Všetky informácie a dôkazy musia byť preložené do nemčiny.

K žiadosti sa priloží správa o dieťati a dôvodoch navrhovaného umiestnenia alebo starostlivosti, informácie o akomkoľvek zvažovanom financovaní a všetky ďalšie informácie, ktoré sa považujú za dôležité, v súlade s článkom 82 nariadenia Brusel IIb.

Všetky organizácie na ochranu detí a mládeže považujú za dôležité tieto informácie:

- údaje o dieťati, rodinných pomeroch (rodičia, súrodenci...) a opatrovníkoch,
- prečo plánované umiestnenie podporuje najlepší záujem dieťaťa, napr. preto, že dieťa má k Rakúsku osobitnú väzbu,
- dátum plánovaného ubytovania a jeho plánované trvanie,
- presné údaje o inštitúcii/pestúnskej rodine (adresa, kontaktné údaje), kde má byť dieťa umiestnené,
- súhlas zariadenia starostlivosti alebo opatrovateľa/opatrovateľov,
- úplné údaje o príslušnom orgáne dožadujúceho členského štátu vrátane kontaktných údajov,
- záväzný záväzok dožadujúceho orgánu znášať náklady,
- doklad o zdravotnom poistení alebo existujúcom sociálnom poistení.

Príslušné organizácie na ochranu detí a mládeže považujú za relevantné aj tieto predpoklady a informácie, aby mohli vydať záväzok, pričom si vyhradzujú právo vyžiadať si v jednotlivých prípadoch ďalšie informácie a/alebo dokumenty.

Podmienky

Úrad
krajinskej vlády
Burgenlandu

Potrebné dokumenty

- informácie o probléme (ciele, zistenia, odborné posudky, osvedčenia, súdne rozhodnutia)
- vyhlásenie o súhlase opatrovníka/opatrovníkov

Úrad krajinskej vlády Korutánska	<ul style="list-style-type: none"> • vhodnosť miesta starostlivosti • povolenie vyžadované podľa zákona o cudzincoch • súhlas dieťaťa a opatrovníka/opatrovníkov • zoznam doteraz poskytnutej pomoci na výchovu • nálezy, diagnózy, znalecké posudky • existujúce práva na kontakt • všetky súdne príkazy • opatrovnícky príkaz s dodatkom: Umiestnením ... do ... sa starostlivosť a výchova presúva na zariadenie/pestúnsku rodinu. • kópia elektronickej karty • presadzovanie najlepšieho záujmu dieťaťa alebo opatrovníka, ktorý presadzuje najlepší záujem dieťaťa v Dolnom Rakúsku • vhodné miesto starostlivosti o dieťa • uznanie profesijných noriem spolkovej krajiny Dolné Rakúsko • pravidelná kontrola plánu pomoci vrátane vzdelávacieho cieľa zo strany odporúčajúceho orgánu • oznámenie kontaktnej osoby pre prípad nevyhnutného ukončenia opatrenia • aktuálne správy týkajúce sa fyzického, emocionálneho, sociálneho, vzdelávacieho/profesijného rozvoja • aktuálne lekárske nálezy • kópia potrebných dokladov dieťaťa, elektronickej karty • informácie o farmakologických terapiách • plán pomoci vrátane doteraz poskytnutej pomoci • opis problému, sociálna a psychologická diagnóza, cieľ, trvanie a prognóza opatrenia • záznam z vypočutia dieťaťa o plánovanom opatrení 	opatrovníka/opatrovníkov • dohoda o usporiadaní kontaktov pri návštevách
Úrad krajinskej vlády Dolného Rakúska	<ul style="list-style-type: none"> • písomný súhlas • vopred objasnený status pobytu • jasné rozdelenie právomocí medzi dožadujúcim členským štátom (povaha, rozsah a platba) a dožiadaným členským štátom (dohľad nad inštitúciou) • uznanie odborných noriem Horného Rakúska dožadujúcim orgánom • zoznam doteraz poskytnutej pomoci na výchovu • nálezy, diagnózy, správy, znalecké posudky • záznam o vypočutí dieťaťa • predloženie kontaktných práv prirodzených rodičov • vyhlásenie o súhlase opatrovníka/opatrovníkov 	
Úrad krajinskej vlády Horného Rakúska	<ul style="list-style-type: none"> • súdne príkazy • kópie potrebných dokladov dieťaťa 	

<p>Úrad krajinskej vlády Salzburgu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • súhlas miestne príslušného úradu pre starostlivosť o mládež s umiestnením do náhradnej starostlivosti • zoznam predtým poskytnutej pomoci na vzdelávanie • lekárske/psychiatrické nálezy, diagnózy, znalecké posudky • záznam o vypočutí dieťaťa • predloženie kontaktných práv prirodzených rodičov • vyhlásenie o súhlase opatrovníka/opatrovníkov • súdne príkazy • kópia elektronickej karty dieťaťa • vopred objasnený status pobytu • vyhlásenie o súhlase zákonného zástupcu • súdne príkazy • lekárske nálezy • správa o odovzdaní príslušných dožadujúcich orgánov (predchádzajúca anamnéza, súčasná sociálna a rodinná situácia, opis problémov a zdrojov, diagnóza a prognóza sociálnej práce, dosiahnutie cieľov, súhrnné hodnotenie) 	<ul style="list-style-type: none"> • plán pomoci, história prípadu a doteraz poskytnutá podpora • všetky znalecké posudky, psychologické vyjadrenia atď. • písomný súhlas opatrovníka/opatrovníkov • preukázateľný súhlas dieťaťa so starostlivosťou – pokiaľ sa vypočutie nezdá byť nevhodné vzhľadom na vek alebo stupeň vyspelosti dieťaťa (zistenia) • kópia dokladu totožnosti dieťaťa • perspektívy dieťaťa po návrate • opatrovnícky príkaz s dodatkom: Umiestnením ... do ... sa starostlivosť a výchova presúva na zariadenie/pestúnsku rodinu. • predchádzajúca pomoc pri výchove • dohoda o pláne pomoci; vyhlíadky do budúcnosti • psychiatrické nálezy/diagnózy u detí a mládeže a/alebo psychologické stanoviská • vypočutie dieťaťa • súhlas opatrovníka/opatrovníkov • nálezy, diagnózy, správy, znalecké posudky • záznam o vypočutí dieťaťa • povolenie vyžadované podľa zákona o cudzincoch
<p>Úrad krajinskej vlády Štajersko</p>		
<p>Úrad krajinskej vlády Tirolska</p>		
<p>Úrad vlády spolkovej krajiny Vorarlbersko</p>		
<p>Magistrát mesta Viedeň</p>		

3 Rozhodol váš členský štát, že na cezhraničné umiestnenie detí na vašom území sa nevyžaduje súhlas v prípadoch, ak sa má dieťa zveriť do starostlivosti určitým kategóriám blízkych príbuzných? Ak áno, o aké

kategórie blízkých príbuzných ide?

Okrem umiestnenia dieťaťa k rodičovi (článok 82 ods. 1 nariadenia Brusel IIb) sa súhlas s umiestnením v Rakúsku nevyžaduje v prípade nasledujúcich kategórií blízkych príbuzných:

- starí rodičia,
- súrodenci rodičov,
- dospelí súrodenci dieťaťa.

4 Má váš členský štát uzavreté dohody alebo prijal opatrenia na zjednodušenie postupu konzultácie na získanie súhlasu s cezhraničným umiestnením detí?

Ústrednému orgánu nie sú známe žiadne takéto dohody.

■ Posledná aktualizácia: 29/10/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné kontaktné body EJS. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska justičná sieť pre občianske a obchodné veci ani Európska komisia nenesú žiadnu zodpovednosť ani inak neručia za informácie alebo údaje, ktoré tento dokument obsahuje alebo na ktoré odkazuje. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.